

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 41 (1968)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft  
einige 56

## Radio- und Fernsehmonteure

oder P 655-1337 Y

## Radio-Elektriker

mit abgeschlossener Lehrzeit und guten theoretischen Kenntnissen der Übertragungs- und Hochfrequenztechnik.

Wir bieten eine interessante und vielseitige Tätigkeit im **technischen Radio- und Fernsehdienst** bei zeitgemässer Entlohnung mit Pensionsberechtigung und angenehmem Arbeitsklima.

Geregelte Arbeitszeit mit 5-Tage-Woche.

Interessenten schweizerischer Nationalität erhalten nähere Auskunft bei unserem Personaldienst, Telephon (061) 23 22 30, intern 224.

**KREISTELEPHONDIREKTION  
4001 BASEL**

Wir suchen

## 1 Elektroingenieur

Richtung Fernmeldetechnik, oder 54

## Elektroniker

möglichst mit einiger Laborerfahrung für redaktionelle Bearbeitung von Katalogen und Beschreibungen in unserer Entwicklungsabteilung.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an:

**AUTOPHON**

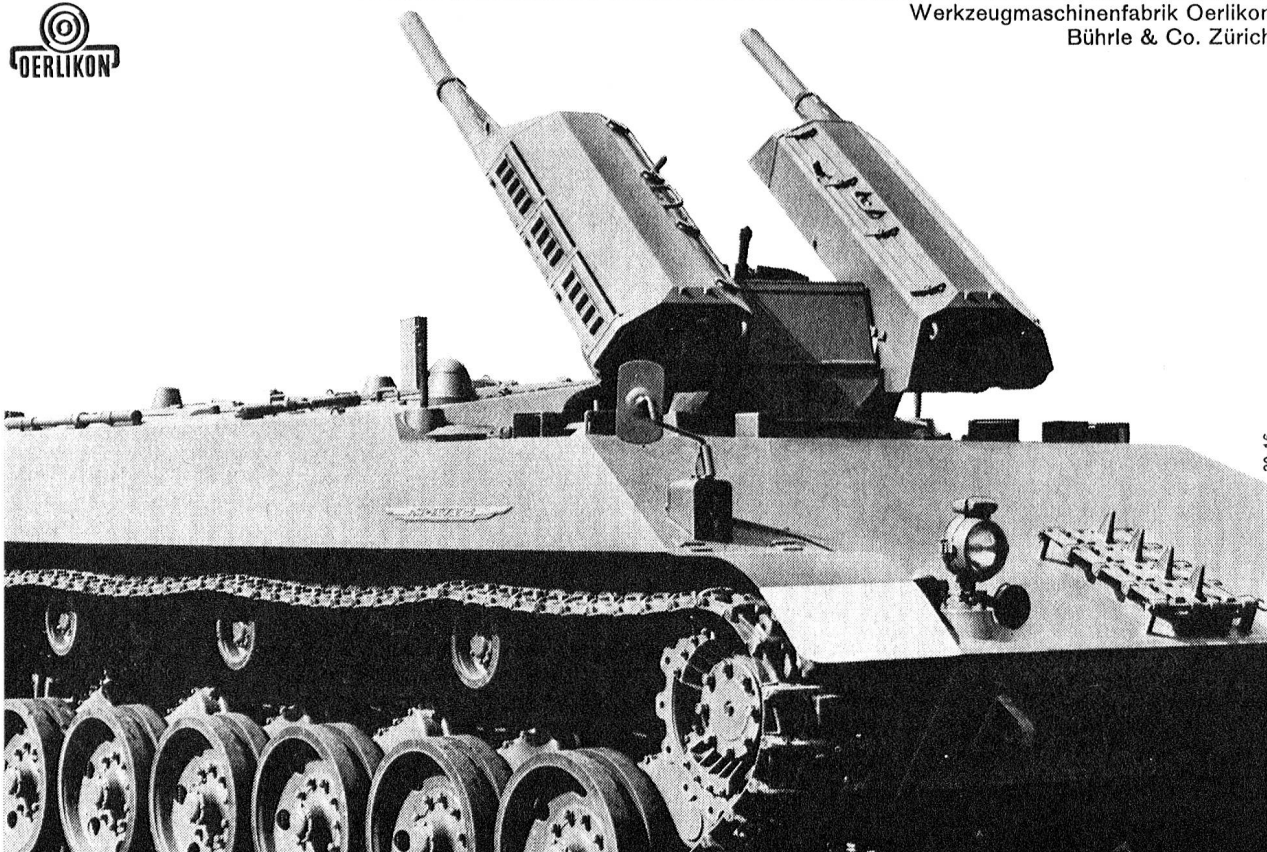
**4500 Solothurn**  
Telefon (065) 2 61 21, intern 396

P 204 Sn

Oerlikon 8cm Raketen-Automaten in Drehringlafette zum Aufbau auf leichte geländegängige Fahrzeuge. Die Automaten werden zur Bekämpfung von Flächenzielen in schnellen und wendigen Artillerie-Einheiten eingesetzt. Taktische Schussdistanz bis 10 km.

# Oerlikon

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon  
Bührle & Co. Zürich



30-16

# GRETAG

Die starke Entwicklung und Ausweitung unserer Verkaufstätigkeit bedingt auch eine entsprechende Verstärkung unserer Service-Organisation. Im Hinblick darauf suchen wir qualifizierte

## Service-Techniker

vor allem für unsere Geräte

- der Digitalen Nachrichtentechnik,
- der Industriellen Phototechnik und
- der Messtechnik für das Graphische Gewerbe.

Für diese Tätigkeit eignen sich entweder sehr gut ausgewiesene Berufsleute feinmechanischer Richtung — mit guten Kenntnissen der Elektronik — oder aber Fachleute aus dem Gebiete der Schwachstromtechnik mit mechanischer Begabung. Bisherige Service-Praxis ist erwünscht, aber nicht Bedingung. Sehr nützlich wären auch gute Englisch- und/oder Französisch-Kenntnisse.

Unsere neuen Service-Techniker werden in unserem Unternehmen sorgfältig in ihre künftige Aufgabe eingeführt.

Das Ideal-Alter der Kandidaten dürfte zwischen 25 und 30 Jahren liegen.

Die GRETAG Aktiengesellschaft ist eine Tochterfirma von CIBA und PHILIPS. Sie besteht seit 25 Jahren und ist spezialisiert in der Entwicklung und Herstellung modernster feinmechanischer, elektronischer und optischer Geräte.

Wir bieten eine sehr interessante Aufgabe, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und vorzüglich ausgebauten Sozialeinrichtungen.

Setzen Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch mit uns in Verbindung. 55

**GRETAG AKTIENGESELLSCHAFT**  
8105 Regensdorf/Zürich  
Tel. (051) 71 17 71, intern 352

P 217 Z



## Kreistelephondirektion Chur

Zur Ergänzung unseres Arbeits-Teams in der Betriebsabteilung suchen wir 44

## Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Fernmeldetechnik)

### Automatische Telephonie:

Projektierung und Bau automatischer Telephonzentralen.  
Bearbeitung von Problemen der modernen Fernmeldeautomatik.  
Überwachung der Dienstqualität und des Verkehrsabflusses.  
Verkehrsmessungen und deren Auswertung.  
Verhandlungen mit Lieferfirmen und Kreisdirektionen.

### Installationsdienst:

Projektierung und Bau von automatischen Telephonhauszentralen und anderen grösseren Telephonanlagen bei Abonnenten sowie von Spezialeinrichtungen, Feuerwehr- und Polizeialarmierung.  
Beratung von Kunden, Besprechungen mit Architekten, Ingenieuren und Installateuren.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Entlohnung, fortschrittliche Sozialleistungen und gute Aufstiegsmöglichkeiten.  
5-Tage-Woche. P 655-1121 Y

Unser Personaldienst ist zu jeder weiteren Auskunft gerne bereit (Telephon Nr. 13 oder 081 / 21 23 15).

KREISTELEPHONDIREKTION 7002 CHUR



**Kantonspolizei Bern**

# Offiziersstellen

## 1 Polizeikommissär (technischer Offizier)

**Arbeitsgebiet:** Bearbeitung von Uebermittlungsfragen, allgemeine technische Angelegenheiten.

**Verlangt wird:** Wenn möglich Armeeeoffizier, gute allgemeine und technische Ausbildung (abgeschlossenes technisches Studium), Lebenserfahrung, Muttersprache deutsch, Kenntnis einer oder mehrerer Fremdsprachen. 53

**Besoldung:** Je nach Alter und bisheriger Tätigkeit im Rahmen der geltenden Besoldungsordnung.

## 1 Polizeikommissär (Jurist)

**Arbeitsgebiet:** Behandlung von juristischen Fragen im Zusammenhang mit dem Polizeidienst, Unterricht an der Polizeischule.

**Verlangt wird:** Abgeschlossenes juristisches Studium, Praxis in Verwaltung oder Rechtspflege, Muttersprache deutsch, Kenntnis einer oder mehrerer Fremdsprachen.

**Besoldung:** Je nach Alter und bisheriger Tätigkeit im Rahmen der geltenden Besoldungsordnung.

Anmeldungen, unter Beilage der Ausweise und einer Foto, sind bis 31. Oktober 1968 zu richten an das

Polizeikommando des Kantons Bern  
Postfach 2695 3001 Bern

SA 2624/1 B

# Elektro-Ingenieure

(dipl. ETH / EPUL – Techn. HTL / ETS)

**Richtung HF- und Fernmeldetechnik**

erhalten unverbindlich Auskunft über ihre Möglichkeiten in unserem Unternehmen. Anfragen an Tel. intern 122,

**051 - 45 28 00** 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr

oder während der normalen Arbeitszeit.

**Standard Telephon & Radio AG**

Seestrasse 395 8034 ZÜRICH

# STR

Ein IIT-Unternehmen

## Führungsaufgabe Elektroingenieur

Unsere Abteilung Ingenieurbüro bearbeitet als selbständige und unabhängige Instanz Projektierung und Bauleitung bedeutendster Elektro-Anlagen und gehört mit zur Spitzengruppe in der Schweiz. Für die vollverantwortliche Leitung dieses Betriebsbereiches suchen wir eine starke Persönlichkeit. Hier die Anforderungen:

Abgeschlossenes Studium als Elektro-Ingenieur ETH/EPUL oder HTL, erfolgreiche Tätigkeit als Vorgesetzter in vergleichbarer Position, energische und zielstrebige, auf wirtschaftliches Denken ausgerichtete Persönlichkeit, Verhandlungsgeschick auf hoher Ebene, differenziertes Urteilsvermögen in komplexen Problemstellungen. Schweizer Bürger, Fremdsprachenkenntnisse. 50

Aufgabe und Verantwortung sind Last und hohe Chance zugleich. Wir möchten diese umfassende und ausbaufähige Führungsposition auf Geschäftsleitungsebene leistungskonform honorieren und einer sowohl fachlich als auch menschlich bestqualifizierten Persönlichkeit anvertrauen. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung im üblichen Rahmen mit Handschriftprobe und Foto an unsern Herrn Willy Sauber-Gisin, in Firma SAUBER + GISIN, AG für elektrotechnische Anlagen, 8034 Zürich 8, Höschgasse 45, Telefon (051) 34 80 80.

# SAUBER + GISIN

Wir suchen für unsere Abteilung **Funkgeräte**  
einen OFA 11.568.01

## Servicetechniker

oder

## Elektroniker

Bewerbern mit guten theoretischen und praktischen Kenntnissen in der Elektronik und wenn möglich im Funkgerätebau bieten wir Dauerstellen bei interessanter, abwechslungsreicher Beschäftigung und guter Entlohnung in jungem, dynamischem Team. 45

Unsere Sozialleistungen und die Arbeitszeit sind zeitgemäss.

Interessenten stehen wir gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung.

**Aktiengesellschaft Kumler & Matter**  
Hohlstrasse 176, Postfach, 8026 Zürich  
Telephon (051) 44 42 46

Für Inbetriebsetzung moderner Telefonzentralen  
suchen wir 46

## 2 Elektroingenieure

Kenntnisse der Elektronik erforderlich.

Interessiert Sie diese Tätigkeit?

Dann setzen Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch zwecks Abmachung eines Besprechungstermines mit uns in Verbindung.

### **Siemens E. AG**

Bubenbergrplatz 11, 3001 Bern,  
Tel. (031) 22 12 11.

OFA 03.787.01/6



Für unser **Hochfrequenz-Versuchslokal** suchen  
wir 47

## Radiotechniker

zur Prüfung und Abstimmung von Sende-Empfangs-Geräten im UKW- und Mikrowellenbereich und für Messungen an ganzen Anlagen. Radiotechniker oder auch Elektroniker und Telephonmonteure mit Kenntnissen und Erfahrungen auf dem Gebiet der HF-Technik (z. B. Kurzwellenamateure) können sich in dieses interessante Gebiet der HF-Übertragungstechnik einarbeiten.

Für sprachbegabte Bewerber steht nach gründlicher Ausbildung auch eine spätere Montagetätigkeit im Inland oder im Ausland offen.

Ferner suchen wir einen

## Ingenieur

(Fachrichtung HF oder Telephonie)

zur Erprobung und Inbetriebnahme von Richtstrahlanlagen für Mehrkanal-Telephonieübertragung. Das Aufgabengebiet umfasst auch Typenprüfungen und spezielle Untersuchungen im Auftrag der Anlagenprojektierung.

Erwünscht ist eine mehrjährige praktische Erfahrung auf dem Gebiet der HF- oder der Telephonietechnik.

Bewerber sind gebeten, ihre Anmeldung unter **Kennziffer 89/2059** an unsere **Personaleinstellung 1** zu richten.

**AG BROWN, BOVERI & CIE., 5400 BADEN**

OFA 13.050.04



Die anhaltend starke Verkehrszunahme und die sich aufdrängende Erneuerung der technischen Anlagen bringen uns neue Aufgaben. Moderne Telekommunikationsmittel, vor allem aber tüchtige und verantwortungsbewusste Mitarbeiter sind nötig, damit wir den Erfordernissen der Zukunft gewachsen sein werden.

Für interessante und ausbaufähige Tätigkeitsgebiete suchen wir P 655-1272 Y

## Ingenieur-Techniker HTL

der Fachrichtungen Fernmelde- oder Elektrotechnik für folgende Dienstzweige:

### Automatische Telephonzentralen

Planung, Bau, Betrieb und Unterhalt, Abnahme- und Verkehrsmessungen; Überwachungs- und Organisationsaufgaben

### Teilnehmeranlagen

Projektierung und Bau von automatischen Telephon-Hauszentralen sowie grösseren Telephonanlagen bei Abonnenten; Kundenberatung, Besprechungen mit Architekten und Konzessionären

### Teilnehmerstörungsdienst

Aufgabenkoordination Störungs- und Unterhaltsdienst sowie Zentrale Betriebswerkstätte, Überwachung schwieriger Störungsfälle bei Teilnehmeranlagen; Organisationsaufgaben, Personalinstruktion 51

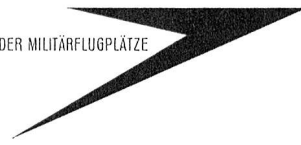
### Trägertelephonie- und Verstärkeranlagen

Projektbearbeitung für die Erweiterung bestehender und den Bau neuer Anlagen, Abnahme- und Überwachungsmessungen

Eine persönliche Besprechung wird Ihnen Gelegenheit geben, sich über fachliche Einzelheiten sowie die zeitgemässen Anstellungs- und Gehaltsbedingungen orientieren zu lassen. Wir danken für Ihren Anruf.

Kreistelephondirektion 6000 Luzern  
Telephon (041) 9 12 51

AMF  
ABTEILUNG DER MILITÄRFLUGPLÄTZE



Lenk Waffen — moderne Elektronik

Für unseren Betrieb in Emmen benötigen wir

## Elektroniker

für den Unterhalt und die Prüfung von Lenk Waffen und den dazugehörigen elektronischen Führungs- und Rechenanlagen.

Interessieren Sie sich für eine dieser vielseitigen und selbständigen Aufgaben?

Als **Radioelektriker, Fernmelde- und Elektronikapparatemonteur, Elektronikgerätemechaniker** oder aus verwandten Berufen bringen Sie gute Voraussetzungen mit für diese Aufgaben.

Wir orientieren Sie gerne über alle weiteren Fragen. Bitte telefonieren oder schreiben Sie uns. 48

Abteilung der Militärflugplätze  
8600 Dübendorf  
Telephon (051) 85 63 11

OFA 03.052.27/5

## Fernmelde-Ingenieur

Wir suchen für unser bekanntes, gut eingeführtes Ingenieur-Büro einen souveränen Chef der Fernmeldegruppe Nationalstrassenbau.

Probleme der Übertragungs- und Verstärkertechnik im NF- und Trägergebiet, der Kabeltechnik, der Relaiszentralen und Fernsteuerungen sind hier Ihr tägliches Brot; Entwicklungsaufgaben fallen keine an. Daneben sind Sie Träger des Mandates, Ihr Spezialwissen der Gesamtunternehmung bzw. deren verschiedenen Betriebsbereichen beratend und in Stabsfunktion zu vermitteln.

Die Aufgabe, die auf Sie wartet, ist wichtig und anspruchsvoll. Sie setzt ein abgeschlossenes Studium (ETH oder HTL), gute Kenntnisse in Elektronik und eine erfolgreiche Praxis als Vorgesetzter und Partner eines hochstehenden Kundenkreises voraus. Schweizer Bürger, Französischkenntnisse. 49

Wir stehen Ihnen für telefonische Auskünfte gerne zur Verfügung und bitten um Ihre Bewerbung mit Handschriftprobe und Foto an unseren Herrn Willy Sauber-Gisin, in Firma SAUBER + GISIN, AG für elektrotechnische Anlagen, 8034 Zürich 8, Höschgasse 45, Telefon (051) 34 80 80.

**SAUBER + GISIN**

# Planen + Bauen

<b>Ingenieurbüro für elektrische Anlagen</b>	SAUBER + GISIN AG	Zürich	051 34 80 80
<b>Elektrische Anlagen für Stark- und Schwachstrom</b>	Aktiengesellschaft KUMMLER + MATTER	Zürich Bern Chur	051 44 42 40 031 23 18 63 081 22 09 68
<b>Elektrische Anlagen für Stark- und Schwachstrom</b>	E. Winkler & Cie.	Zürich Kloten Glattbrugg	051 25 86 88 051 84 72 17 051 83 66 47
<b>Tiefbau, Strassen- und Brückenbau</b>	A. Brunners Erben	Zürich	051 46 46 60
<b>Sanitär</b>	Bögli & Co	Zürich Basel	051 34 77 44 061 23 98 57
<b>Grundwasserabsenkungen und Rammarbeiten</b>	A. Brunners Erben	Zürich	051 46 46 60
<b>Zentralheizung</b>	Bögli & Co	Zürich Basel	051 34 77 44 061 23 98 57
<b>Tank-Revisionen Neutr. Ölfeuerungs-service Tank-Anlagen</b>	René Stutz	Zürich Dübendorf Chur	051 28 28 68 051 85 20 00 081 22 80 82
<b>URPHEN Industriebodenbelag</b>	URLIT AG	Flüelen	044 2 24 24
<b>Ingenieurbüro für Elektrotechnik</b>	Bernhard Graf	St. Gallen Chur Zürich	071 24 04 41 081 22 39 53 051 47 05 80
<b>Funkgeräte</b>	Aktiengesellschaft KUMMLER + MATTER	Zürich Bern Chur	051 44 42 40 031 23 18 63 081 22 09 68
<b>Entfeuchtung, Befeuchtung Meteorologische Messgeräte</b>	Krüger & Co.	Degersheim Zürich-Oberhasli Belp	071 54 15 44 051 94 71 95 031 81 10 68

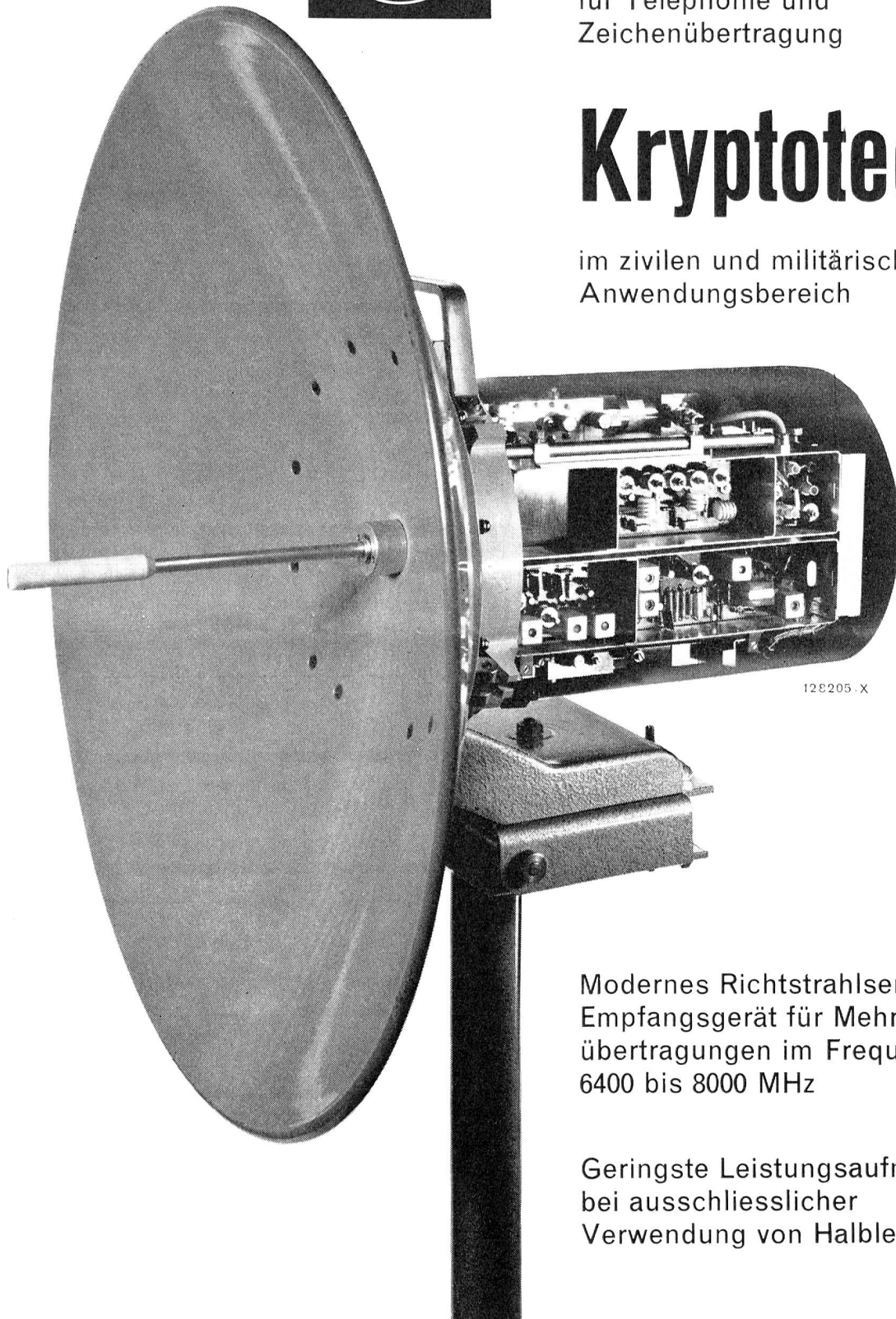


# Funkgeräte

für Telephonie und  
Zeichenübertragung

# Kryptotechnik

im zivilen und militärischen  
Anwendungsbereich



128205-X

Modernes Richtstrahlende-/  
Empfangsgerät für Mehrkanal-  
übertragungen im Frequenzband  
6400 bis 8000 MHz

Geringste Leistungsaufnahme  
bei ausschliesslicher  
Verwendung von Halbleitern

Aktiengesellschaft

**BROWN, BOVERI & CIE., 5401 BADEN**

Adressänderungen: Walter Kropf, Ringstrasse, 3361 Aeschi SO

 FABAG DRUCK ZÜRICH